

(1) Recipient			(2) Receipt notes			Delivery note		
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN						Process number 379020 (4) Shipping date 12/09/2023		
(5) Supplier and sender			(6) Freight		(7) Delivery (Is)		(8) Invoice no.	
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried			prepaid ☐ carriage ☐ €		Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		Invoice number (9) of	
(10) Your reference	(11) Purchase order number	(15) Orderer addition	(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no.	
411	550004515101	bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1					2171394	
(19) Shipping type		prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code		(23) Gross		Total weight kg (24) (24) Net
Lorry				35042SK		2,300.21		2,031.96
Shipping address							(26) Unloading point	
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl							Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari) 14248	
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes			
					Quantity (Is)	+ / -	Notes	
	2516129882	2516129882 OUTPUT SHAFT 2 PRE TURNE 2516129882 "B" Lot: B-125954 9	1,148	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	2	Pcs				
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	2	Pcs				
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	2	Pcs				
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./	28	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	1	Pcs				
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./	10	Pcs				
		Nuova COLATA B KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: Firma:						
(42) Receipt notes		(43) Quantity check	(44) Quality Inspection/Inspection report		(45) Recipient	(46) Invoice verification		
Date								
Name/								

(1) Recipient						Delivery note													
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN						(2) Receipt notes						Process number							
												379020 (4) Shipping date 12/09/2023							
(5) Supplier and sender						(6) Freight				(7) Delivery (is)				(8) Invoice no.					
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried						prepaid		carriage		Freight car		Forwarder		Invoice number (9) of					
						€				Freight		external							
										Express		own vehicle							
										Express									
										Mail									
(10) Your reference		(11) Purchase order number		(15) Orderer addition		(12) our department				(13) House call				(14) Our sales order no.					
411		550004515101		bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1										2171394					
(19) Shipping type			prepaid (20)		(21) Type of		(22) Shipping code				(23) Gross Total weight kg (24)		(24) Net						
Lorry							35042SK				2,300.21		2,031.96						
Shipping address												(26) Unloading point							
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl												Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari) 14248							
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications				(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes											
								Quantity (Is)		+ / -	Notes								
	Incoterm delivery INDEX "B" approved by Mr. Gianluigi am 15.07.2021 2 x 429 Stück 1 x 290 Stück	DDP - Delivered duty paid																	
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/inspection report				(45) Recipient		(46) Invoice verification									
Date																			
Name/																			

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA;SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45018264 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 ADELSRIED DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI			
3 Auslieferungsort des Gutes ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 12.09.2023							
5 Beiliegende Dokumente Lieferschein 379017 - 379020							
6 Zeichen und Nummern -	7 Anzahl der Packstücke 26	8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE	9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 84831095	11 Bruttogewicht in kg 23402,00 23402,00	12 Umfang in m³
CMR							
Bez. S. Nr. 9	Gefahrguttmuster-Nr.	UN-Nummer UN	Verp.-Gruppe	19 Zu zahlen vom:	Absender	Währung	Empfänger
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				Fracht			
				Ermäßigung	-		
				Zwischensumme			
				Zuschläge			
				Nebengebühren			
				Sonstiges	+		
				Zu zahlende Gesamtsumme			
14 Rückerstattung				20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 14 SET 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
15 Frachtzahlsanweisung frei unfrei Modugno - Bari							
21 Ausgefertigt in Prievidza am 12.09.2023 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-97101 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020406734 (45)				23 MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 36 34 6730			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders				24 Unterschrift und Stempel des Frachtführers			
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender			
				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
				Euro-Palette			
				Gitterbox-Palette			
				Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				Paletten-Empfänger			
				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
				Euro-Palette			
				Gitterbox-Palette			
				Einfach-Palette			
27				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
Kfz	Antliches Kennzeichen	Nutzlast in kg					
Anhänger	PDM0016 PD701YJ						
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT			